



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 14 marca 2013 r.

Poz. 2417

### UCHWAŁA NR XXVII/587/13 RADY MIASTA TYCHY

z dnia 28 lutego 2013 r.

#### w sprawie zmian uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013 r.

Na podstawie art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późn.zm.), art. 233 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2009r. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.), na wniosek Prezydenta Miasta, po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

#### **Rada Miasta Tychy uchwała:**

**§ 1.** Dokonać zwiększenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 9.115.459,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały. Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 656.038.263,- zł, w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 453.621.667,- zł,
- plan dochodów powiatu wynosi 202.416.596,- zł.

**§ 2.** Dokonać zwiększenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 32.094.428,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały. Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 746.409.842,- zł, w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 467.765.959,- zł,
- plan wydatków powiatu wynosi 278.643.883,- zł.

**§ 3.** Dokonać zwiększenia planu przychodów o kwotę 22.978.969,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały. Plan przychodów ogółem po zmianie wynosi 107.480.519,- zł.

**§ 4.** Dokonać zmian załączników do uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013r.:

1. Załącznik nr 5 „Plan przychodów i kosztów samorządowego zakładu budżetowego na 2013r.”, zgodnie z załącznikiem nr 4 do uchwały,
2. Załącznik nr 4 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2013r.”, zgodnie z załącznikiem nr 5 do uchwały.

**§ 5.** Dokonać zmiany zapisu Uchwały Nr XXV/549/12 Rady Miasta Tychy z dnia 17 grudnia 2012r. w sprawie budżetu miasta Tychy na 2013r., poprzez zmianę treści §3 i §5, które otrzymują nowe brzmienie:

"§ 3 1. Deficyt budżetu miasta w kwocie 90.371.579,- zł zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

- a) zaciągniętej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk-Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648" (II transza) 1.006.379,-zł
- b) zaciągniętej pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Rewitalizacja Placu Baczyńskiego – Pasaż Kulturalny "Andromeda" (II transza) 2.914.604,-zł
- c) pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych” (I transza) 4.175.610,-zł”
- d) kredytu z linii kredytowej Banku Rozwoju Rady Europy zaciąganego w Banku Ochrony Środowiska S.A. na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych” (I transza) 2.783.740,-zł
- e) kredytu na wyprzedzające finansowanie współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk - Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648” 6.000.000,-zł”
- f) wolnych środków stanowiących nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym wynikającą z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych 73.491.246,-zł”

"§ 5 Limit zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczki w kwocie 49.755.589,-zł z tego na:

1. sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w 2013 roku 12.959.350,-zł w tym na wyprzedzające finansowanie zadania współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej 6.000.000,-zł

2. pokrycie występującego w ciągu roku 2013 przejściowego deficytu budżetu 10.000.000,-zł”

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta  
Tychy

**mgr Zygmunt Marczuk**

**Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr XXVII/587/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 28 lutego 2013r.**

**DOCHODY**

( w zł )

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>199 583,00</b>	<b>-</b>
75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na współfinansowanie zadania pn. "Tychy. Dobre miejsce dla inwestycji - kompleksowa promocja o zasięgu międzynarodowym strategicznych terenów inwestycyjnych miasta" /WPF/ - <i>refundacja udziału unijnego pokrytego przez miasto w 2012 roku ze środków własnych</i>	199 583,00	-
<b>756</b>	<b>DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM</b>	(dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	<b>8 885 000,00</b>	<b>-</b>
75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	wpływy od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych z tytułu opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi (dochody bieżące)	7 735 000,00	-
75616	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych	wpływy od osób fizycznych z tytułu opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi (dochody bieżące)	1 150 000,00	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>10 362,00</b>	<b>10 420,00</b>
80101	Szkoły podstawowe		10 362,00	10 420,00
		środki na dofinansowanie w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Szkoła dla każdego. Indywidualizacja procesu nauczania w klasach I-III w tyskich szkołach podstawowych" /WPF/ (dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym:	10 362,00	10 420,00
		- <i>środki z Europejskiego Funduszu Społecznego</i>	-	10 420,00
		- <i>środki z budżetu państwa</i>	10 362,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
852	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>		<b>1 633,00</b>	-
85219	Ośrodki pomocy społecznej	środki z budżetu państwa na realizację projektu pn. „Wszyscy razem - integralny program dla osób zagrożonych wykluczeniem społecznym” /WPF/ (dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	1 633,00	-
853	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>		<b>256 511,00</b>	-
85395	Pozostała działalność		256 511,00	-
		środki na dofinansowanie projektu pn. „Tychy - w sieci możliwości” /WPF/ w tym:	130 605,00	-
		1) dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym:	48 632,00	-
		- środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (z tego kwota 21.297,- zł stanowi refundację wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	41 338,00	-
		- środki z budżetu państwa (z tego kwota 3.758,- zł stanowi refundację wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	7 294,00	-
		2) dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym:	81 973,00	-
		- środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (refundacja wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	69 677,00	-
		- środki z budżetu państwa (refundacja wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	12 296,00	-
		środki na dofinansowanie projektu pn. „Dać szansę Tyszanom - Internet dla zagrożonych wykluczeniem cyfrowym” /WPF/ w tym:	125 906,00	-
		1) dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym:	74 976,00	-
		- środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (z tego kwota 42.329,- zł stanowi refundację wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	63 730,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		- środki z budżetu państwa (z tego kwota 7.469,- zł stanowi refundację wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	11 246,00	-
		2) dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym: - środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (z tego kwota 41.959,- zł stanowi refundację wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	50 930,00	-
		- środki z budżetu państwa (z tego kwota 7.405,- zł stanowi refundację wydatków poniesionych w latach poprzednich ze środków własnych miasta)	43 290,00	-
			7 640,00	-
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>1 500 000,00</b>
90019	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska	wpływy z opłat i kar za korzystanie ze środowiska (dochody bieżące)	-	1 500 000,00
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>2 968,00</b>	-
92195	Pozostała działalność	środki z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży na realizację projektu pn. "W Berlinie: w 3/4 taktu po europejsku" (dochody bieżące - dotacje)	2 968,00	-
<b>Razem dochody gminy</b>			<b>9 356 057</b>	<b>1 510 420</b>
		<b>Zadania własne powiatu</b>		
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	<b>238 408,00</b>
80130	Szkoły zawodowe	środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację, w ramach programu "Uczenie się przez całe życie" Leonardo da Vinci projektu pn. "Pracuj lokalnie, działaj globalnie - edukacja zawodowa w zakresie nowoczesnych metod ochrony środowiska" - beneficjent - Zespół Szkół nr 1 przy ul. Wejchertów (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	-	169 896,00

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
80134	Szkoły zawodowe specjalne	środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację, w ramach programu "Uczenie się przez całe życie" Leonardo da Vinci projektu pn. "Wyjazd na praktyki zagraniczne wyzwaniem w moim życiu" /WPF/ - <i>beneficjent - Zespół Szkół Specjalnych nr 8 przy ul. Edukacji</i> (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	-	68 512,00
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>400 000,00</b>
90019	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska	wpływy z opłat i kar za korzystanie ze środowiska (dochody bieżące)	-	400 000,00
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>1 570 575,00</b>	-
60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	środki z Funduszu Spójności na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk-Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648" /WPF/ (dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	1 570 575,00	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>337 655,00</b>	-
80102	Szkoły podstawowe specjalne	środki na dofinansowanie w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Szkoła dla każdego. Indywidualizacja procesu nauczania w klasach I-III w tyskich szkołach podstawowych" /WPF/ (dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym: - <i>środki z Europejskiego Funduszu Społecznego</i> - <i>środki z budżetu państwa</i>	2 235,00 2 235,00 1 704,00 531,00	- - - -
80130	Szkoły zawodowe	środki z budżetu państwa na współfinansowanie w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Szkoła Dobrego Smaku Twoją Przyszłością" /WPF/ (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	877,00	-

<b>Dz. Rozdz. §</b>	<b>Wyszczególnienie</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Kwota zwiększenia</b>	<b>Kwota zmniejszenia</b>
1	2	3	4	5
80195	Pozostała działalność		334 543,00	-
		środki na dofinansowanie w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Mam zawód - mam pracę w regionie" /WPF/ (dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym: - <i>środki z Europejskiego Funduszu Społecznego</i> - <i>środki z budżetu państwa</i>	334 543,00  326 600,00 7 943,00	-  - -
<b>Razem dochody powiatu</b>			<b>1 908 230</b>	<b>638 408</b>
<b>OGÓLEM DOCHODY MIASTA</b>			<b>11 264 287</b>	<b>2 148 828</b>

**Załącznik Nr 2**  
**do Uchwały Nr XXVII/587/13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 28 lutego 2013r.**

**WYDATKI**

( w zł )

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		-	<b>123 800,00</b>
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	z dotacji inwestycyjnej dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na zadanie inwestycyjne pn. "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy ul. Budowlanych 17-25" Plan dotacji po zmianie wynosi 176.200,- zł.	-	123 800,00
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	<b>7 510,00</b>
80101	Szkoły podstawowe	ze środków na remonty szkół podstawowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	7 510,00
		<b>z przeznaczeniem na:</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>358 500,00</b>	-
60016	Drogi publiczne gminne		358 500,00	-
		remonty dróg gminnych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	300 000,00	-
		zadania inwestycyjne pn.:	58 500,00	-
		1) "Przebudowa ul.Leszczynowej" Plan po zmianie wynosi 31.800,- zł, z tego powykonawcze wykupy gruntów i inne - 31.800,- zł.	18 500,00	-
		2) "Przebudowa Placu Korfantego" (projekt) /WPF/ Plan po zmianie wynosi 100.000,- zł.	40 000,00	-
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		<b>123 800,00</b>	-
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	dotację inwestycyjną dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na zadanie inwestycyjne pn. "Adaptacja strychu z modernizacją instalacji w budynku przy ul. Katowickiej 145" Plan dotacji po zmianie wynosi 123.800,- zł.	123 800,00	-
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>531 420,00</b>	-
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)		531 420,00	-
		wydatki związane z funkcjonowaniem systemu gospodarki odpadami komunalnymi - <i>obsługa administracyjna systemu</i> (z tego: - wydatki bieżące - 468.000,- zł, w tym: - wydatki jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane - 281.749,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - statutowe - 186.251,- zł, - wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne - 62.000,- zł)	530 000,00	-



Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b>	działalność Urzędu Miasta (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	1 420,00	-
<b>754</b>			<b>11 094,00</b>	-
75416	Straż gminna (miejska)	działalność Straży Miejskiej (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	1 094,00	-
75495	Pozostała działalność	realizację akcji "Bezpieczne Tychy - Dość Milczenia" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	10 000,00	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>142 007,00</b>	-
80101	Szkoły podstawowe		110 157,00	-
		realizację w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Szkoła dla każdego. Indywidualizacja procesu nauczania w klasach I-III w tyskich szkołach podstawowych" /WPF/ - <i>dysponent - Miejski Zarząd Oświaty</i> (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym: - udział Europejskiego Funduszu Społecznego - udział budżetu państwa	69 082,00  58 720,00 10 362,00	-  - -
		realizację, w ramach programu "Uczenie się przez całe życie" Comenius, projektu pn. "Bawisz się ze mną?" /WPF/ ( <i>beneficjent - Szkoła Podstawowa nr 3 przy ul.Wojska Polskiego</i> ) - środki z budżetu Unii Europejskiej (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	15 436,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Przebudowa okien w SP nr 1 przy Placu Wolności" (projekt) Plan po zmianie wynosi 7.510,- zł.	7 510,00	-
		zakupy inwestycyjne Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi (SP nr 5) przy ul.Czarnieckiego Plan po zmianie wynosi 18.129,- zł.	18 129,00	-
80110	Gimnazja		31 850,00	-
		realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" (środki z budżetu Unii Europejskiej) projektów pn.: (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	31 850,00	-
		1) "Ziemia - nasz wspólny dom" /WPF/ - <i>beneficjent - Gimnazjum nr 6 przy ul.Tolstoja</i>	9 089,00	-
		2) "Lasy źródłem życia" /WPF/ - <i>beneficjent - Gimnazjum nr 11 przy al.Niepodległości</i>	22 761,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
852	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>		<b>74 633,00</b>	-
85219	Ośrodki pomocy społecznej	realizację w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. „Wszyscy razem - integralny program dla osób zagrożonych wykluczeniem społecznym” /WPF/, (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym: - udział Europejskiego Funduszu Społecznego - udział budżetu państwa - udział budżetu miasta	74 633,00  69 379,00 1 633,00 3 621,00	-  - - -
853	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>		<b>50 321,00</b>	<b>50 321,00</b>
85395	Pozostała działalność	zmiana źródeł finansowania projektu pn. "Tychy - w sieci możliwości" /WPF/ (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - udział budżetu państwa - udział budżetu miasta	23 577,00  20 041,00 3 536,00 -	23 577,00  - - 23 577,00
		zmiana źródeł finansowania projektu pn. "Dać szansę Tyszanom - Internet dla zagrożonych wykluczeniem cyfrowym" /WPF/, z tego:	26 744,00	26 744,00
		a) wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - udział budżetu państwa - udział budżetu miasta	25 178,00  21 401,00 3 777,00 -	25 178,00  - - 25 178,00
		b) wydatki majątkowe - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - udział budżetu państwa - udział budżetu miasta	1 566,00  1 331,00 235,00 -	1 566,00  - - 1 566,00

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>854</b>	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>		<b>78 696,00</b>	-
85415	Pomoc materialna dla uczniów		78 696,00	-
		wypłatę świadczeń pomocy materialnej dla uczniów o charakterze socjalnym - 20% udział gminy w zadaniach finansowanych z dotacji z budżetu państwa (wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)	78 356,00	-
		stypendia motywacyjne dla uczniów (wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)	340,00	-
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>8 379 000,00</b>	-
90002	Gospodarka odpadami	wydatki związane z funkcjonowaniem systemu gospodarki odpadami komunalnymi (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	8 355 000,00	-
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	zadanie pn. "Program ograniczenia niskiej emisji" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	24 000,00	-
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>52 968,00</b>	-
92195	Pozostała działalność		52 968,00	-
		realizację projektu pn. "W Berlinie: w 3/4 taktu po europejsku" - środki z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	2 968,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Wykonanie rzeźby miejskiej postaci Hanny i Kazimierza Wejchertów" Plan po zmianie wynosi 125.000,- zł.	50 000,00	-
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>9 802 439</b>	<b>181 631</b>
		<b>Zadania własne powiatu</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		-	<b>40 000,00</b>
60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	z zadania inwestycyjnego pn. "Budowa połączenia drogowego ul.Serdecznej i Oświęcimskiej" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 2.558.777,- zł.	-	40 000,00
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		-	<b>1 913,00</b>
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	ze środków na działalność Urzędu Miasta (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	1 913,00

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
754	<b>BEZPIECZENSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b>		-	<b>547,00</b>
75414	Obrona cywilna	ze środków na działalność Urzędu Miasta (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	547,00
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	<b>78 356,00</b>
80130	Szkoły zawodowe	z dotacji dla niepublicznych szkół zawodowych (wydatki bieżące - dotacje)	-	78 356,00
854	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>		-	<b>340,00</b>
85415	Pomoc materialna dla uczniów	ze środków na wypłatę stypendiów motywacyjnych dla uczniów (wydatki bieżące - świadczenia na rzecz osób fizycznych)	-	340,00
900	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>24 000,00</b>
90007	Zmniejszenie hałasu i wibracji	z zadania pn. "Program ochrony przed hałasem" Plan po zmianie wynosi 96.000,- zł. (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe) <i>Jednocześnie wycofuje się ww. zadanie z WPF-u.</i>	-	24 000,00
600	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>z przeznaczeniem na:</b>	<b>22 053 874,00</b>	-
60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	remonty dróg powiatowych i krajowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	22 053 874,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk-Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648" /WPF/, w tym:	700 000,00	-
		a) w ramach umowy o dofinansowanie	21 353 874,00	-
		- udział Funduszu Spójności (wydatki majątkowe - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	16 930 965,00	-
		- udział miasta (wydatki majątkowe, w tym 1.734.565,- zł wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	4 422 909,00	-
		Plan po zmianie wynosi 139.984.599,- zł, z tego:		
		a) w ramach umowy o dofinansowanie - 139.904.599,- zł, w tym:		
		- udział miasta - 24.979.388,- zł,		
		- udział Funduszu Spójności - 114.925.211,- zł,		
		b) poza umową (środki miasta) - 80.000,- zł.		

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>710</b>	<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>		<b>274,00</b>	-
71012	Ośrodki dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej	działalność Urzędu Miasta (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	274,00	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>539 956,00</b>	-
80102	Szkoły podstawowe specjalne		3 539,00	-
		realizację w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Szkoła dla każdego. Indywidualizacja procesu nauczania w klasach I-III w tyskich szkołach podstawowych" /WPF/ - dysponent - Miejski Zarząd Oświaty (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym: - udział Europejskiego Funduszu Społecznego - udział budżetu państwa	3 539,00 3 008,00 531,00	- - -
80120	Licea ogólnokształcące		24 984,00	-
		realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" (środki z budżetu Unii Europejskiej) projektów pn.: (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) 1) "Młodość, styl życia i portale społecznościowe - analiza wpływu portali społecznościowych na życie młodych ludzi" /WPF/ - beneficjent - Zespół Szkół nr 1 przy ul. Wejchertów 2) "Tolerancja w Międzykulturowej Europie XXI wieku" /WPF/ - beneficjent - I Liceum Ogólnokształcące przy ul. Korczaka 3) "Kurczące się zasoby - rosnące wyzwania" /WPF/ - beneficjent - II Liceum Ogólnokształcące przy ul. Norwida	24 984,00 9 703,00 14 294,00 987,00	- - - -
80130	Szkoły zawodowe		56 145,00	-
		realizację w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Szkoła Dobrego Smaku Twoją Przyszłością" /WPF/ - dysponent - Zespół Szkół nr 7 przy ul. Browarowej (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym: - udział Europejskiego Funduszu Społecznego - udział budżetu państwa - udział budżetu miasta	38 965,00 33 121,00 877,00 4 967,00	- - - -
		realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" (środki z budżetu Unii Europejskiej): (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) 1) projektu pn. "Nie pij! Baw się dobrze" /WPF/ - beneficjent - Zespół Szkół nr 5 przy ul. Edukacji	17 180,00 14 689,00	- -

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		2) Akcji Wyjazdy Indywidualne Uczniów Comeniusa /WPF/ - beneficjent - Zespół Szkół nr 5 przy ul.Edukacji	2 491,00	-
80195	Pozostała działalność		455 288,00	-
		realizację w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki projektu pn. "Mam zawód - mam pracę w regionie" /WPF/ - dysponent - Miejski Zarząd Oświaty (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym:	455 288,00	-
		- udział Europejskiego Funduszu Społecznego	357 542,00	-
		- udział budżetu państwa	9 137,00	-
		- udział własny miasta	88 609,00	-
853	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>		<b>25 000,00</b>	-
85333	Powiatowe urzędy pracy	działalność bieżącą Powiatowego Urzędu Pracy (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	25 000,00	-
		<b>Zadania z zakresu administracji rządowej realizowane przez powiat</b>		
750	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		-	<b>328,00</b>
75011	Urzędy wojewódzkie	ze środków na działalność Urzędu Miasta - <i>środki własne miasta</i> (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	328,00
<b>Razem wydatki powiatu</b>			<b>22 619 104</b>	<b>145 484</b>
<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>32 421 543</b>	<b>327 115</b>

**Załącznik Nr 3**  
**do Uchwały Nr XXVII/587/13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 28 lutego 2013r.**

**PRZYCHODY**

(w zł)

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
903	Przychody z zaciągniętych pożyczek na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	-	13 000 000
	Kredyt na wyprzedzające finansowanie współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej zadania inwestycyjnego pn. "Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk-Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648" Plan kredytu po zmianie wynosi 6.000.000,- zł.	-	13 000 000
950	Wolne środki, o których mowa w art.217 ust.2 pkt 6 ustawy	35 978 969	-
	Wolne środki stanowiące nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym wynikającą z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych Plan po zmianie wynosi 90.600.186,- zł.	35 978 969	-
	<b>R a z e m</b>	<b>35 978 969</b>	<b>13 000 000</b>

**Załącznik Nr 4**  
**do Uchwały Nr XXVII/587/13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 28 lutego 2013r.**

**ZMIANY PLANU PRZYCHODÓW I KOSZTÓW SAMORZĄDOWEGO ZAKŁADU BUDŻETOWEGO NA 2013r.**

/w zł/

Wyszczególnienie	Stan środków obrotowych na początek roku	PRZYCHODY			Inne zwiększenia	KOSZTY		Inne zmniejszenia	Stan środków obrotowych na koniec roku
		Ogółem	w tym dotacja z budżetu gminy na działalność:			Ogółem	w tym: amortyzacja		
			bieżącą	inwestycyjną					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych - po zmianie</b>	<b>572 221</b>	<b>83 460 690</b>	<b>-</b>	<b>17 232 329</b>	<b>3 000 000</b>	<b>80 929 726</b>	<b>3 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>1 103 185</b>
I. Zmniejszenie stanu środków obrotowych na dzień 01.01.2013r.	-377 332								
II. Zmniejszenie planu przychodów własnych zakładu		-1 258 050							
III. Przeniesienie w ramach planu dotacji inwestycyjnej z budżetu miasta na realizację zadań inwestycyjnych pn.:		0		0					
- "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy ul. Budowlanych 17-25" Plan dotacji po zmianie wynosi 176.200,- zł.		-123 800		-123 800					
- "Adaptacja strychu z modernizacją instalacji w budynku przy ul. Katowickiej 145" Plan dotacji po zmianie wynosi 123.800,- zł.		123 800		123 800					



Wyszczególnienie	Stan środków obrotowych na początek roku	PRZYCHODY			Inne zwiększenia	KOSZTY		Inne zmniejszenia	Stan środków obrotowych na koniec roku
		Ogółem	w tym dotacja z budżetu gminy na działalność:			Ogółem	w tym: amortyzacja		
			bieżącą	inwestycyjną					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
IV. Zmniejszenie planu kosztów działalności finansowanej z przychodów własnych zakładu, w tym:						-1 635 382			
- działalności bieżącej						-377 332			
- działalności inwestycyjnej						-1 258 050			
Plan kosztów po zmianie wynosi 80.929.726,- zł, z tego:									
- koszty działalności bieżącej - 62.304.047,- zł, w tym finansowane:									
* z przychodów własnych zakładu - 62.304.047,- zł,									
- koszty działalności inwestycyjnej - 18.625.679,- zł, w tym finansowane:									
* z przychodów własnych zakładu - 1.393.350,- zł.									
* z dotacji z budżetu miasta - 17.232.329,- zł.									

**Załącznik Nr 5  
do Uchwały Nr XXVII/587/13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 28 lutego 2013r.**

**Zestawienie zmian planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2013r.**

/w zł/

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dotacje ogółem	z tego:									
				Dotacje bieżące	w tym:						dotacje inwestycyjne - celowe (wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne)		
					przedmiotowe		podmiotowe		celowe		jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			12
		<b><u>POWIAT WŁASNE</u></b>											
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	- 78 356	- 78 356	-	-	-	-	78 356	-	-	-	-
	80130	Szkoły zawodowe	- 78 356	- 78 356	-	-	-	-	78 356	-	-	-	-
		- dotacje dla szkół niepublicznych	- 78 356	- 78 356	-	-	-	-	78 356	-	-	-	-
<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE POWIATU</b>			<b>- 78 356</b>	<b>- 78 356</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>78 356</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>OGÓLEM GMINA I POWIAT</b>			<b>-78 356</b>	<b>-78 356</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-78 356</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>